Zmluvné podmienky 2012-2013

Všeobecné obchodné podmienky pre jazykové pobyty – Medzinárodné jazykové školy a program Akademický rok.

Objednávka pobytu
Vyplnenú prihlášku, ktorá sa nachádza na poslednej strane katalógu, zašlite poštou, faxom, mailom alebo doručte osobne na adresu agentúry Jazykové pobyty, Štefánikova 19, 811 05 Bratislava. Následne Vám agentúra potvrdí akceptáciu Vašej záväznej prihlášky. Doručením potvrdenia o akceptácii podpísanej záväznej prihlášky, ktoré vykoná v mene obstarávateľa agentúra Jazykové pobyty, nadobúda platnosť a účinnosť zmluva medzi Vami a obstarávateľom jazykového pobytu. Do uvedenej doby ste viazaný Vašou záväznou prihláškou po dobu 10 pracovných dní od jej doručenia agentúre. Súčasťou zmluvy, ktorá vznikne potvrdením prijatia záväznej prihlášky sú aj tieto všeobecné obchodné podmienky, ktorých aktuálne znenie ku dňu podania prihlášky nájdete na internete na internetovej stránke http://www.jazykovepobyty.sk/dospeli/zmluvne-podmienky/.Súčasťou Vašej objednávky musí byť aj správne a čitateľne vyplnená emailová adresa, na ktorú Vám budeme zasielať aktuálne informácie ohľadom Vášho pobytu /napr. adresu hosťovskej rodiny/. Odporúčame Vám kontrolovať si Vašu emailovú schránku pravidelne, aj posledný deň pred odchodom na pobyt. Osobám, ktoré neabsolovali žiadny jazykový pobyt s EF bude pripočítaný jednorázový registračný poplatok 95 € (resp. 150 € pri programe Akademický rok/polrok). Registračný poplatok a poistenie o odstúpení od zmluvy sú pri odstúpení od zmluvy nenávratné položky. V prípade, ak ste zasielali prihlášku faxom alebo mailom, je potrebné nám následne doručiť aj Vami podpísaný originál.
Vyhradzujeme si právo poskytovať časť informácií, ktoré sa týkajú jazykového kurzu v zahraničí, aj v anglickom, prípadne inom svetovom jazyku.

Učebné materiály
Prihlásením sa na kurz sa zaväzujete kúpiť učebnice a učebné materiály potrebné k vyučovaniu. Cena za tieto učebné materiály bude automaticky zobrazená na faktúre a je potrebné ju uhradiť spolu s cenou kurzu.

Učebné materiály pre pobyty od 1 - 6 týždňov:
Angličtina € 35
Iné jazyky € 55
Učebné materiály pre pobyty od 7 -12 týždňov:
Angličtina € 65
Iné jazyky € 105
Učebné materiály pre pobyty od 13 -18 týždňov:
Angličtina € 95
Iné jazyky € 155
Učebné materiály pre Business jazykové kurzy:
Angličtina (cena za knihu) € 20

Platba
So zaslaním akceptácie Vášho jazykového pobytu Vám taktiež bude zaslaná faktúra na prvú splátku za jazykový pobyt vo výške 35 %. Súčasťou tejto prvej splátky sú aj všetky poplatky za služby, ktoré ste si objednali, ako aj registračný poplatok vo výške 95 €, ktoré sa alikvótne vo výške 35% pripočítajú k prvej zálohovej platbe. Záverečná faktúra bude vystavená na zostatkovú sumu a je potrebné ju uhradiť v lehote splatnosti uvedenej na faktúre. Pre osoby, ktoré nie sú platiteľmi DPH, je cena uvádzaná v katalógoch konečná, podľa ustanovení § 65 zákona o DPH - "Osobitná úprava uplatňovania dane pre cestovné kancelárie a cestovné agentúry". Pre osoby, identifikované pre daň nakupujúce služby cestovného ruchu na svoje podnikanie, bude k cenám uvedeným v katalógoch účtovaná príslušná sadzba DPH, platná v čase nákupu služieb cestovného ruchu v zmysle platného zákona o DPH. Vaša celková platba musí byť vykonaná najneskôr do 30 dní pred začiatkom pobytu. Pri platbe za program Akademický rok/polrok je záloha 35%, ktorá bude odpočítaná z plnej výšky ceny pobytu. Zálohu spolu s alikvotnou časťou poistenia odstúpenia od zmluvy, doplnkových služieb a registračného poplatku 150 € je potrebné zaplatiť ihneď po obdržaní faktúry. Pri všetkých programoch platí, že ak sa prihlásite na pobyt 90 dní a menej pred začiatkom pobytu, bude Vám fakturovaná celá suma za pobyt. Cena letenky (ktorá nie je súčasťou objednávaných služieb pobytu) závisí od ponuky konkrétnych leteckých spoločností. Z dôvodu často sa meniacich cien leteniek negarantujeme ponúknutú cenu letenky, nakoľko táto sa môže meniť aj bezprostredne po tom, čo Vám cenu oznámime, s tým, že čím skôr platbu vykonáte, tým väčšia je šanca, že sa daná cena nezmení. Cenu kurzu je potrebné uhradiť prevodom na účet a pri úhrade uviesť variabilný symbol faktúry. Platba je možná iba bezhotovostným platobným stykom.

Služby
Obsah služieb zodpovedá popisu v katalógu alebo ponuke na internete a závisí taktiež od miesta pobytu. Odchýlky od tejto zmluvy musia byť dojednané a budú potvrdené v písomnej forme. V prípade pochybností ohľadom ceny alebo rozsahu služieb a v prípade ich nezrovnalostí medzi katalógom, webom a cenovou ponukou je vždy smerodajná podpísaná prihláška a ponuka na internete.

Vstupný test
Po príchode do školy účastník absolvuje vstupný test, ktorú určí jazykovú úroveň, na základe ktorej bude zaradený do príslušnej skupiny. Pri väčšine anglicky hovoriacich destinácií je potrebné vstupný test absolvovať online v iLabe, a to pred odchodom na pobyt (Prosím kontaktujte nás pre bližšie informácie.). Každá EF škola ponúka 6 rôznych jazykových úrovní podľa Spoločného európskeho referenčného rámca. Ak má študentská skupina menej ako 5 účastníkov, EF má právo znížiť počet vyučovacích hodín za týždeň.

Ubytovanie
Ubytovanie je zabezpečené od nedele pred začiatkom kurzu do soboty po ukončení kurzu s výnimkou Veľkej Británie, kde v letných mesiacoch (jún-august) je ubytovanie k dispozícii od nedele do nedele. V Londýne je ubytovanie od nedele do nedele celoročné. Možné je aj predĺženie kurzu, a to za príplatok. Účastníci kurzu, ktorí si chcú predĺžiť ubytovanie s EF bez toho, aby navštevovali kurz, budú musieť zaplatiť príplatok. Hostiteľské rodiny môžu byť počas sezóny vzdialené do 60 minút cesty dopravným prostriedkom od školy. Keďže konkrétne informácie o ubytovaní v hostiteľskej rodine alebo rezidencii Vám nevieme poskytnúť bez toho, aby sme poznali presný termín Vášho príchodu (predložte k tomu prosím Vašej agentúre čo najskôr doklad o zakúpenej letenke a termine priletu a odletu), budú Vám tieto zaslané bez zbytočného odkladu po potvrdení informácie o Vašom prilete, najneskôr 1 deň pred odchodom na pobyt. EF si vyhradzuje právo zmeny hostiteľskej rodiny, prípadne rezidencie pred začiatkom kurzu.

Štátne sviatky, vyučovanie
Dĺžka vyučovacej hodiny je 40 minút, pokiaľ nie je inak udané na konkrétnej stránke destinácie. Počas oficiálnych štátnych sviatkov sa vyučovanie nekoná. Klient nemá nárok na kompenzáciu. V niektorých školách sa vyučovanie môže konať aj cez víkendy, účastníci kurzu však majú dva voľné dni v týždni. Vyučovanie sa koná striedavo dopoludnia a popoludní. Pre kurzy Akademického roka/polroka sú spravidla 3 týždne vianočné a 1 týždeň Veľkonočné prázdniny. Ostatné dni pracovného pokoja, počas ktorých neprebieha vyučovanie závisia od miesta pobytu. Kurzy prebiehajú formou blokovej výučby medzi 8.00 – 20.00. Vyučovanie môže preto prebiehať dopoludnia a/alebo popoludní. V prvý deň kurzu sa koná vstupný test (dopoludnia alebo popoludní), preto odpadá regulárne vyučovanie. Nerealizované lekcie kvôli EF Praxi sa taktiež nekompenzujú.

Prípravné kurzy na certifikáty
Tieto sa konajú iba vtedy, pokiaľ je na konkrétny termín na škole prihlásených 10 záujemcov.

Individuálne online lekcie
Tieto dodatočné lekcie je možné objednať si počas celého roka v kombinácii so všetkými základnými a intenzívnymi kurzami. Balíček individuálnych lekcií pozostáva zo 6 vyučovacích hodín (po 60 minút), v prípade záujmu je možné objednať ďalšie lekcie. Každému študentovi bude pridelený online učiteľ. Tieto lekcie je možné využiť počas pobytu na EF škole alebo vo forme iLab po ukončení kurzu.

iLabs
iLabs sú momentálne dostupné na všetkých EF Medzinárodných školách angličtiny. Prístup do iLabu (prihlasovacie meno a heslo) Vám bude zaslaný automaticky na email uvedený na prihláške. V prípade, že takýto email nedostanete, ihneď nás, prosím, kontaktujte. Všetky základné a intenzívne kurzy ponúkajú možnosť využitia iLab pred začatím kurzu, počas, ako aj 3 mesiace po ukončení kurzu. Pre študentkov intenzívnych kurzov s dĺžkou trvania 4 a viac týždňov ponúkame možnosť iLab až 6 mesiacov po ukončení kurzu. V prípade prijopenia sa na iLab zo súkromného počítača, musí tento spĺňať aktuálné minimálne požiadavky na hardvér a softvér.

My EF online campus
Každý študent EF získa po prihlásení sa do kurzu prístupové údaje k online campusu My EF, ktorého súčasťou je aj iLabs a ktorý obsahuje všetky dôležité údaje o Vašom pobyte a jeho podmienkach, preto je každý študent povinný sa doň prihlásiť a vyplniť v ňom minimálne povinné údaje, vrátane informácií o Vašom presnom prilete a odlete (najneskôr 10 dní pred odletom). V tomto systéme budú uložené osobné údaje, ako je dátum narodenia, E-mail a meno študenta. Študenti tu tiež môžu zverejniť fotky, videá a linky, ktoré budú viditeľné aj pre ostatných študentov EF (nepovinné). Ďalej tu majú možnosť zverejniť komentáre, kontaktovať ostatných študentov a prihlásiť sa na rôzne aktivity. Akákoľvek korešpondencia, fotky a videá sú považované za Vaše súkromné údaje, preto EF nepreberá zodpovednosť za zverejnené materiály zo strany študentov; prosím vopred zvážte, ktoré údaje o sebe zverejnite.

Neskoré príchody a absencie
Ak sa na kurz dostavíte neskoro, alebo budete počas kurzu neprítomný, nezaručujeme Vám žiadne navrátenie alikvótnej časti. Taktiež Vám nemôžeme poskytnúť predĺženie kurzu z dôvodu absencie. EF zohľadní navrátenie určitej časti sumy v prípade výnimočných udalostí.

Letenky alebo iPad zdarma
Ak si u nás objednáte intenzívny kurz, prípravu na certifikát alebo prax v trvaní 8 a viac týždňov v rámci Európy, EF Vám zabezpečí a zaplatí spiatočnú letenku vrátane daní a všetkých poplatkov. Ak si objednáte intenzívny kurz, prípravu na certifikát alebo prax v trvaní 12 a viac týždňov v ostatných krajinách, EF Vám zabezpečí a zaplatí spiatočnú letenku vrátane daní a všetkých poplatkov. EF preplatí letenky do max. výšky 500 €, zvyšnú čas letenky zaplatí klient. EF si vyhradzuje právo výberu konkrétnych letov a leteckých spoločností. Náklady vzniknuté zmenou rezervácie letenky zo strany klienta budú hradené klientom. Pokiaľ nemáte záujem o letenku zdarma, získate pri splnení rovnakých podmienok iPad zdarma. Letenka a iPad zdarma sa nedajú kombinovať.

Transfery z letiska
Klient má možnosť objednať si pri príchode transfer z letiska do miesta pobytu a taktiež transfer pri odchode z miesta pobytu na letisko. Na letisku Vás budú čakať zástupcovia EF, ktorí Vás odvezú na miesto ubytovania. Ceny transferu nájdete na jednotlivých stránach katalógu. Klient musí poskytnúť údaje o svojom lete najneskôr 10 dní pred odchodom na pobyt, v opačnom prípade nevieme garantovať bezproblémovú realizáciu transferu. Spiatočný transfer je možné doobjednať si pred, ako aj počas pobytu. Cena spiatočného transferu môže byť rovnaká alebo vyššia ako cena jednosmerného transferu.

Odstúpenie od zmluvy zo strany klienta pred začiatkom kurzu
Ak klient odstúpi od tejto zmluvy pred začiatkom pobytu, je povinný nám uhradiť stanovené storno poplatky. Aby sa zamedzilo nedorozumeniam, žiadame, aby k odstúpeniu od zmluvy došlo písomnou formou. Pre výpočet storno poplatku je rozhodujúci dátum prevzatia písomného vyjadrenia o odstúpení od zmluvy naším zástupcom v SR. Výška nároku na storno poplatok pri Medzinárodných jazykových školách závisí od výšky ceny kurzu a ceny dohodnutých služieb súvisiacich s kurzom: odstupenie od zmluvy: 30 a viac dní pre dohodnutým začiatkom cesty: 10%, 29.-20. deň pre začiatkom cesty: 15%, 19.-10. deň pred začiatkom cesty: 20%, 9.-4. deň pred začiatkom cesty: 30%, od 3. dňa (72 hodín) pred začiatkom cesty: 45%. Ak sa klient nezúčastní jazykového pobytu a neupovedomí o tom písomne agentúru, je povinný uhradiť celu kurzu v plnej výške. Storno poplatok pri odstúpení od zmluvy pri programe Akademický rok v zahraničí je: 30 a viac dní pred pobytom: 5 %, 29. – 16. deň 10%, 15. – 8. deň 20%, do 7 dní 25% výšky ceny kurzu a ceny dohodnutých služieb súvisiacich s kurzom. Klient je tiež do momentu, kým nebude jeho záväzná prihláška akceptovaná, oprávnený odstúpiť od svojej záväznej prihlášky zaplatením odstupného vo výške storno poplatku, ktorý by sa vzťahoval na daný prípad, ak by už bola prihláška akceptovaná. V prípade, že sa klient rozhodne odstúpiť po akceptácii prihlášky, platia horeuvedené stornopoplatky. Registračný poplatok a poistenie o odstúpení od zmluvy sú nenávratné položky.

Zmena objednávky
V prípade, že po uzavretí dohody bude chcieť klient zmeniť akékoľvek ustanovenia tejto dohody, budeme sa mu snažiť vyjsť v ústrety. Poplatok za zmenu objednávky je 60 €.
Cenové vyrovnanie pri Akademickom roku – počas pobytu
Uvedené poplatky za programy Akademického roku pozostávajú z dvoch častí: 40% z ceny sú poplatky za kurz, 60% poplatky za študentský servis.

a) Pri ukončení kurzu v prvých 4 týždňoch od začiatku kurzu klient obdrží späť poplatok za kurz od 5 týždňa ako aj 75 % poplatku za študentský servis.
b) Pri prerušení kurzu medzi 5 týždňom a prvou časťou pobytu (termín konca prvej časti pobytu sa nachádza v tabuľke dolu), poprípade medzi 5 a 10 týždňom v programe Multijazykový rok v zahraničí, musí klient informovať školu 4 týždne pred plánovaným ukončením pobytu. Klientovi bude vrátená alikvotná časť nevyčerpanej ceny kurzu ako aj 25 % poplatku za študentský servis.
c) Po ukončení kurzu po prvej časti pobytu, poprípade po 10. týždni (Multijazykový rok v zahraničí), poplatky za kurz a študentský servis klientovi vrátené nebudú.

Ochrana klienta
EF poskytuje kompletnú finančnú ochranu pre klientov založenú na smerniciach EÚ prostredníctvom poistenia či navrátenia do vlasti v prípade bankrotu firmy.

EF Garantovaný pokrok
EF Garantovaný pokrok v učení platí iba pre Medzinárodné jazykové školy. EF Vám garantuje postup na vyššiu jazykovú úroveň v priebehu 8 - 14 týždňov, pokiaľ absolvujete viac ako 90% vyučovania a urobíte všetky domáce úlohy. Ak aj napriek tomu nedosiahnete tento cieľ, môžete pokračovať v štúdiu na našej škole tak dlho, pokiaľ nedosiahnete vyššiu jazykovú úroveň. Táto garancia zahŕňa iba samotný jazykový kurz, nezahŕňa náklady za ubytovanie a stravovanie. V prípade ukončenia platnosti víz, môžete iLab bezplatne používať tak dlho, pokiaľ nedosiahnete vyššiu jazykovú úroveň (týka sa kurzov angličtiny). Na základe miestnych podmienok žiaľ nemôžeme ponúknuť danú garanciu pre čínštinu a taliančinu. Toto v žiadnom prípade neudáva úroveň štúdia na týchto školách, kurzy na týchto školách zodpovedajú rovnakej kvalite ako na všetkých ostatných EF školách.

Aktuálnosť cien
Všetky údaje v katalógu vychádzajú zo stavu k 1. máju 2012.

Zmeny programu
EF si vyhradzuje právo uskutočnit zmeny v programe, v skladbe produktov a ich realizácii, ak tieto zmeny neovplyvnia celkový charakter a účel programu. Obstarávateľ je oprávnený obsah týchto všeobecných podmienok meniť. Aktuálne všeobecné podmienky v čase zasielania prihlášky, ktoré sa na vzťah založený touto zmluvou budú vzťahovať, nájdete na internetovej stránke našej agentúry uvedenej vyššie.

Varovanie pred cestou
V prípade vyslovenia varovania pred cestou ministerstvom zahraničných veci hostiteľskej krajiny ponúkame našim klientom zdarma zmenu termínu alebo zmenu destinácie.

Vrátenie peňazí po začatí cesty za nečerpané služby
Ak sa klient po nastúpení na pobyt rozhodne nečerpať časť dohodnutých služieb, nemá v zásade nárok na vrátenie peňazí. Pri predčasnom ukončení jazykového pobytu však platí, že klient môže predčasne odstúpiť od zmluvy so 4-týždňovou výpovednou lehotou. V takomto prípade bude klientovi vrátená alikvotná časť nečerpanej ceny kurzu (po odpočítaní ceny počas švortýždňovej lehoty), pokiaľ nie je v týchto zmluvných podmienkach uvedené inak. Pri neskorom nastúpení do kurzu alebo odcestovaní pred koncom kurzu nebudú náklady za nevyčerpanú časť kurzu vrátené. Študentom, ktorí budú musieť ukončiť kurz z dôvodu porušenia zákona alebo pravidiel a predpisov stanovených EF alebo inými inštitúciami v danej krajine, zaniká nárok na vrátenie peňazí za kurz. EF neručí vrátením peňazí ani v prípade prírodných katastrof.

Reklamácia
Klient je povinný v prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov, ktoré odhalí počas pobytu, bezprostredne písomnou formou informovať školu a firmu Jazykové pobyty s.r.o. a žiadať o pomoc a nápravu. V prípade ak ste neboli s vybavením Vašej reklamácie spokojný, je potrebné sa najneskôr do 30 dní od skončenia pobytu obrátiť na obstarávateľa Vášho pobytu.

Zodpovednosť za škodu
Pri škodách vzniknutých z nedbanlivosti obstarávateľ pobytu zodpovedá za škodu, len ak sa jedná o škody spôsobené osobám. Pri škodách, ktoré vznikli pri službách iných poskytovateľov spoluzodpovedá obstarávateľ pobytu len vtedy, ak bol spoluvinný z dôvodu výberu Vášho zmluvného partnera.

Pasové a vízové záležitosti
Každý klient je zodpovedný za dodržanie platných vízových, devízových a colných predpisov. Obyvatelia krajín EÚ potrebujú pre vstup do iných krajín EÚ platný občiansky preukaz alebo pas. Do krajín mimo EÚ je potrebný cestovný pas, ktorého platnosť je minimálne 6 mesiacov. Bližšie informácie získate v pobočke EF. Zabezpečenie si víz je zodpovednosťou a povinnosťou samotného klienta.

Osobitné dôvody odstúpenia od zmluvy
Za osobitný poplatok, ktorého výška je uvedená nižšie, splatný s 1. faktúrou za pobyt je možné dojednať si osobitnú možnosť odstúpiť od zmluvy pre prípady, ak sa zdravotný stav uchádzača po uzavretí zmluvy stane nezlučiteľným s účasťou na pobyte alebo ak dôjde k úmrtiu jeho rodiča alebo iného zákonného zástupcu alebo súrodenca (pri nepłnoletých osobách) alebo dieťaťa, bez storno poplatku. Táto osobitná možnosť je dojednaná zaplatením daného poplatku. Zdravotný stav uchádzača sa po uzavretí zmluvy stane nezlučiteľným s účasťou na pobyte, ak po uzavretí zmluvy nastane taká zmena v zdravotnom stave uchádzača, ktorá spôsobí, že v prípade účasti uchádzača na danom pobyte by mohol byť ohrozený život uchádzača, zdravotný stav uchádzača na pobyte by mohol vyľudovať alebo významne sťažovať naplnenie cieľa pobytu (jazykové vzdelávanie), účasťou na pobyte by mohlo dôjsť k ďalšiemu trvalému zhoršeniu zdravotného stavu uchádzača, uchádzač je dlhodobo hospitalizovaný a je predpoklad, že hospitalizácia alebo nevyhnutná následná rekonvalescencia, ktorú nie je možné vykonávať v mieste jazykového pobytu, alebo je ju možné vykonávať len s ťažkosťami alebo neprimeranými finančnými nákladmi, by mala trvať aj v čase pobytu, zmenený zdravotný stav uchádzača na pobyte si vyžaduje liečbu, ktorá by v mieste jazykového pobytu nebola plne hradená z poistného a náklady na ňu nekryté poistným plnením by prekročili 30% z ceny pobytu. Uvedenú zmenu zdravotného stavu musí potvrdiť niektorý posudzujúci lekár, ktorí sú uvedení na webovej stránke Vašej agentúry. V prípade, ak po dojednaní a zaplatení tohto poplatku nastane daný dôvod pre odstúpenie a uchádzač z tohto dôvodu od zmluvy odstúpi, budú uchádzačovi navrátené všetky nám dovtedy zaplatené poplatky okrem tohto poplatku za dojednanie osobitného dôvodu odstúpenia a registračného poplatku. Odstúpenie od zmluvy musí byť agentúre Jazykové pobyty s.r.o. oznámené v písomnej forme (listom), pričom v odstúpení musí byť dôvod odstúpenia jednoznačne určený. K odstúpeniu od zmluvy je potrebné priložiť doklad preukazujúci existenciu dôvodu odstúpenia (písomné potvrdenie posudzujúceho lekára/úmrtný list), ktorý musí byť doručený najneskôr v deň odstúpenia od zmluvy. Výška poplatku je 45 € pri dĺžke pobytu do a vrátane 5. týždňov a 75 € pri pobytoch od 6 týždňov. Poistenie musí byť zaplatené najneskôr 10 dní po obdržaní potvrdenia Vašej objednávky. Výška poistného pre prípad odstúpenia od zmluvy pre program Akademický rok je 190 €.

Cestovné poistenie počas pobytu
Pre cestujúcich do mimoeurópskych destinácií je cestovné poistenie do zahraničia povinné a musí byť preukázateľné v preklade oficiálneho jazyka danej krajiny priamo na EF škole. Odporúčame uzavrieť vhodné cestovné poistenie spoločnosti ERIKA. Toto poistenie pokrýva liečebné náklady, chorobu, stratu či krádež batožiny a osobných predmetov. Taktiež pokrýva prerušenie EF kurzu z dôvodu choroby. Cena za prvé dva týždne v rámci Európy je 41 €, v iných krajinách sveta 67 €. Každý ďalší týždeň poistenia stojí v Európe 15 € a v ostatných krajinách sveta 26 €. Kurzy v Austrálii trvajúce viac ako 12 týždnov: prvé dva týždne 57 € a za každý ďalší týždeň 26 €. Ak máte záujem o toto poistenie, prosím, uveďte tak na záväznej prihláške. V prípade individuálneho poistenia Vás žiadame o predloženie kópie poistenia v anglickom jazyku. V prípade, že sa klient bude venovať rizikovým športom ako napr. Bungee Jumping alebo White Water Rafting, odporúčame uzavrieť tzv. športové poistenie poisťovne ERIKA. Toto špeciálne poistenie je možné objednať iba počas trvania jazykového kurzu a cena pre pobyty do 3 mesiacov je 31 €, do 6 mesiacov 51 € a do 12 mesiacov 72 €. Poistenie pre program Akademický rok v rámci Európy stojí pre školský rok (11 mesiacov)/polrok (9 mesiacov)/semester (6 mesiacov) 620 / 470 / 350 €, pre Austráliu 860 / 660 / 490 € a pre ostatné krajiny 1140 / 880 / 660 €. Pre program Kombinácia 2 - 3 miest v rámci Európy je 520 € a vo všetkých ostatných destináciách 960 €. Pri uzavretí poistenia s inou spoločnosťou požadujeme od klienta zaslanie poistnej zmluvy v anglickom preklade ako doklad o uzavretí poistenia. V prípade, že sa rozhodnete predĺžiť pobyt za súkromným účelom, môžete si objednať predĺženie poistenia ERIKA. Toto predĺženie je vo výške 22 €/týždeň v Európe a 36 €/týždeň mimo Európy. Austrálska vláda vyžaduje pre všetky jazykové pobyty v Austrálii aj uzavretie nemocenského poistenia v austrálskej poisťovni (Medibank)

Zmena ceny
Obstarávateľ si vyhradzuje právo upraviť cenu pobytu a iných služieb, ktoré sa zmenili nezávisle od jeho vôle (napr.: zmena cien leteniek, letiskových poplatkov a pohonných hmôt - pokiaľ je študentovi zabezpečovaná aj doprava - zmena menového kurzu). Táto zmena ceny je možná iba vtedy, pokiaľ je časový rozdiel medzi uzavretím zmluvy a začiatkom pobytu viac ako 2 mesiace. O zmene ceny musí byť klient informovaný najneskôr 21 dní pred začiatkom kurzu. Ceny uvedené v tomto katalógu vychádzajú zo stavu k 1. máju 2012 a vtedy platných výmenných kurzov.

Dátumy kurzov

Dátumy začiatkov kurzov pre Intenzívne kurzy, Základné kurzy a prípravy na certifikát pre nasledujúce EF školy:

Londýn, Brighton, Manchester, Bristol, Eastbourne, St. Julian's, Boston, Atlanta, Los Angeles, Santa Barbara, Seattle, San Francisco, Honolulu, Toronto, Singapore, Sydney, Brisbane, Mníchov, Paríž, Barcelona, Playa Tamarindo, Rím:
2012: september 3, 17; október 1, 15, 29; november 12, 26; december 10, 24; **2013:** január 7, 21; február 4, 18; marec 4, 18; apríl 1, 15, 29; máj 13, 27; jún 10, 24; júl 8, 22; august 5, 19; september 2, 16, 30; október 14, 28; november 11, 25; december 9, 23; **2014:** január 6, 20; február 3, 17; marec 3, 17, 31; apríl 14, 28; máj 12, 26; jún 9, 23; júl 7, 21; august 4, 18; september 1, 15, 29; október 13, 27; november 10, 24; december 8, 22

Oxford, Cambridge, Bournemouth, Dublin, Kapské mesto, New York, Miami Beach, Chicago, San Diego, Vancouver, Auckland, Madrid, Malaga, Nice, Peking, Melbourne, Tokio:
2012: september 10, 24; október 8, 22; november 5, 19; december 3, 17, 31; **2013:** január 14, 28; február 11, 25; marec 11, 25; apríl 8, 22; máj 6, 20; jún 3, 17; júl 1, 15, 29; august 12, 26; september 9, 23; október 7, 21; november 4, 18; december 2, 16, 30; **2014:** január 13, 27; február 10, 24; marec 10, 24; apríl 7, 21; máj 5, 19; jún 2, 16, 30; júl 14, 28; august 11, 25; september 8, 22; október 6, 20; november 3, 17; december 1, 15, 29

Cambridge Clare College:
Dátumy závisia od dĺžky kurzu. Informácie nájdete na strane 22, pri popise destinácie.

Dátumy začiatkov kurzov pre Letné kurzy 2013:

UK, Írsko, USA, Kanada, Malta, Španielsko, Kostarika, Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Čína:
2013: jún 3, 10, 17, 24; júl 1, 8, 15, 22, 29; august 5, 12, 19, 26; **2014:** jún 2, 9, 16, 23, 30;
júl 7, 14, 21, 28; august 4, 11, 18, 25

Južná Afrika, Austrália, Nový Zéland 2013: január 7, 14, 21, 28; február 4, 11, 18, 25; marec 4, 11, 18, 25; **2014:** január 6, 13, 20, 27; február 3, 10, 17, 24; marec 3, 10, 17, 24

Dodatočné začiatky intenzívnych/základných a letných kurzov v lete na všetkých EF školách v UK, Írsku, Kanade, na Malte a v USA.
2013: jún 24; júl 1, 8, 15, 22, 29; august 5; **2014:** jún 23, 30; júl 7, 14, 21, 28; august 4

EF Akademický rok v zahraničí - začiatky kurzov

2012: september 21
2013: január 4, apríl 12, jún 14*, september 6
2014: január 3, apríl 11, jún 13*, september 5

*Začiatky kurzov v júni sú iba na vybraných školách. Prosíme, kontaktujte nás pre bližšie informácie.

Obstarávateľ zájazdu má právo rozhodnúť sa, do akej miery premietne kurzové rozdiely a/alebo zvýšenie nákladov do úpravy ceny, takáto úprava sa však môže vykonať maximálne o zvýšenie nákladov v mene € v dôsledku zmeny kurzu a v dôsledku zvýšenia nákladov, za predpokladu dodržiavania pravidiel pre takúto úpravu ceny platných vo Vašej domovskej krajine. Takáto úprava ceny nie je dôvodom pre zrušenie pobytu. Jazykové pobyty s.r.o. nenesú zodpovednosť v prípade úpadku leteckých spoločností.

Ochrana osobných údajov
EF ako aj Vaša agentúra si plne uvedomujú dôvernosť a citlivosť Vašich osobných údajov, ktoré im v rámci procesu prijímania a registrácie na pobyt a následnej účasti na pobyte sprístupníte. EF ako aj Vaša agentúra budú pri spracúvaní týchto údajov prísne dodržiavať všetky zásady a pravidlá obozretného a bezpečného nakladania s týmito údajmi, vrátane pravidiel stanovených platným zákonom o ochrane osobných údajov platným na území SR ako aj právnymi predpismi (nariadeniami a smernicami) EU. Podpisom prihlášky a ďalších dokumentov, ktoré sú súčasťou prihlasovacej dokumentácie, vyjadrujete súhlas so spracovaním údajov v nich uvedených obstarávateľom a sprostredkovateľom Vášho pobytu, ako aj poskytovateľmi jednotlivých služieb v rámci Vášho pobytu, a to za účelom realizácie Vášho pobytu a poskytovania Vám informácií o Vašom pobyte a poskytovaných službách uvedených spracovateľov Vašich údajov. Svoj súhlas so spracúvaním môžete kedykoľvek odvołať bez vplyvu na ich spracovanie pre potreby zabezpečenia Vašej účasti na pobyte.

Obstarávateľ
Obstarávateľom pobytu (hlavným organizátorom a Vašim zmluvným partnerom) je EF Education First Ltd. (Haldenstr. 4, CH-6006 Luzern, Švajčiarsko). Obstarávateľ jazykového pobytu má uzavreté povinné zmluvné poistenie zájazdu, na ktorého základe vzniká objednávateľovi právo na poistné plnenie v súlade s ust. § 9 ods. 1 zákona č. 281/2001 Z.z., a to u poisťteľa, spoločnosti TOURVERS Touristik Versicherungs-Service GmbH (Borsteler Chaussee 51, D-22453 Hamburg, Nemecko), ktorá v prípade insolventnosti obstarávateľa pobytu garantuje spätné zaplatenie všetkých platieb v súlade s poistnými podmienkami, ktorých úplné znenie aj spolu s potvrdením o uzavretí poistnej zmluvy je Vám k dispozícii v pobočke sprostredkovateľa.

Sprostredkovateľ pobytu
Vaša agentúra v SR vystupuje výhradne ako sprostredkovateľ obstarania jazykového pobytu. Ak sa v tomto texte spomína pojem agentúra, myslí sa nim sprostredkovateľ Vášho pobytu, ktorý vystupuje ako náš zástupca. Súčasťou týchto všeobecných odmienok, najmä čo sa týka informácií o jednotlivých pobytoch, ubytovaní, strave, doprave, aktivitách vo voľnom čase, službách sprievodcu, terminoch, cenách a ostatných informácií, z ktorých vyplývajú obstarávateľovi určité záväzky, sú aj informácie, ktoré sa nachádzajú na internetovej stránke sprostredkovateľa (www.jazykovepobyty.sk). Ak sa nedohodnú zmluvné strany inak, platia Všeobecné podmienky o cestovných Zájazdoch (ARB 1992) v poslednej úprave, ktoré sú prístupné na internetovej stránke agentúry a na požiadanie Vám ich zašleme. Jazykové pobyty s.r.o. tiež organizujú rôzne formy jazykového vzdelávania na území Slovenskej republiky, ktorých súčasťou sú aj jazykové pobyty EF v zahraničí, prípadne ich kombinácia. Tá časť kombinovaných kurzov, ktorá sa koná na území Slovenska, je akreditovaná Ministerstvom školstva Slovenskej republiky. Prajeme Vám príjemnú cestu a úspešný jazykový pobyt!

Záväzná prihláška 2012-2013

Prosíme, vyplňte túto prihlášku tlačeným písmom a doručte ju osobne, poštou alebo faxom na adresu uvedenú na zadnej strane tohto katalógu.

Vaše osobné údaje

❑ Muž ❑ Žena

Meno

Priezvisko

Adresa

Krajina

Telefón Mobil

E-mail

Dátum narodenia Krajina narodenia

Národnosť Zamestnanie

Škola / univerzita alebo zamestnávateľ

Odkiaľ ste sa od nás dozvedeli?

Iné požiadavky k pobytu (napr. ubytovanie so súrodencom)

Fajčíte? ❑ Áno ❑ Nie

Máte nejaké zdravotné ťažkosti / alergie? ❑ Áno ❑ Nie

Ak áno, uveďte aké:

Informácie o kurze

Začiatok kurzu (deň/mesiac/rok) Počet týždňov

Máte záujem o prípravný kurz na certifikát (6-24 týždňov)? Ak áno, označte ktorý:*

*TOEIC, IELTS, FCE, CAE, CPE, BULATS, atď.

Aká je Vaša jazyková úroveň?

❑ Začiatočník ❑ Mierne pokročilý ❑ Pokročilý

EF cestovné služby

Máte záujem uzavrieť poistenie o odstúpení od zmluvy? ❑ Áno ❑ Nie

Máte záujem o kompletné cestovné poistenie? ❑ Áno ❑ Nie

Máte záujem o zabezpečenie jednosmerného transferu z letiska do miesta pobytu? ❑ Áno ❑ Nie

Máte záujem o zabezpečenie spiatočného transferu na letisko? ❑ Áno ❑ Nie

Mám záujem o nezáväznú ponuku na letenku ❑ Áno ❑ Nie

Váš podpis

Týmto splňomocňujem organizátora, že v prípade ohrozenia zdravia alebo iného nebezpečenstva sú zástupcovia EF oprávnení konať v mojom mene. Prečítal/a som si a súhlasím so všeobecnými zmluvnými podmienkami, ktoré sú súčasťou katalógu aj prihlášky. (Zároveň podpisom súhlasím s účasťou môjho dieťaťa na všetkých EF programoch, vrátane aktivít ponúkaných na školách a s využívaním MyEF.)

Podpis účastníka kurzu Dátum

Podpis zákonného zástupcu Dátum

Kontakt na rodiča/zákonného zástupcu: e-mail Telefón

Zašlite poštou na:

Jazykové pobyty
Štefánikova 19
811 05 Bratislava
Tel: 02 / 5245 1175
Fax: 02 / 5262 1439
Ak máte nejaké otázky, prosím, obráťte sa na info@jazykovepobyty.sk

Spracovanie osobných údajov
Podpisom prihlášky súhlasíte s tým, aby boli Vaše údaje v nej obsiahnuté spracované obstarávateľom a/alebo sprostredkovateľom, s ktorým ste o pobyte rokovali. Údaje budú spracované výlučne za účelom plnenia zmluvných povinností z tejto Zmluvy a tiež za účelom ich využitia v rámci marketingu obstarávateľa a/alebo sprostredkovateľa. Údaje budú zničené a prestanú sa spracúvať ihneď, ako prestanú byť použiteľné na účel, na ktorý boli spracované. Svoj súhlas so spracovaním týchto údajov môžete kedykoľvek vziať späť. Tým nie je dotknuté právo obstarávateľa a/alebo sprostredkovateľa spracúvať tieto údaje v rozsahu nevyhnutnom na plnenie zmluvných povinností z tejto Zmluvy a/alebo uplatňovanie si svojich práv z nej a zo vzťahov, které vznikli na jej základe.

Prihláste sa už dnes - je to také jednoduché!

Prosím, zašlite katalóg pre:

Meno Priezvisko

Adresa

Telefón Mobil

E-mail

Prosíme, označte kurz a školu podľa Vašej voľby (❑)

Destinácia a typ kurzu

	Intenzívny kurz	Základný kurz	Letný kurz	English for Business	Cambridge ESOL Príprava na certifikát*	TOEFL/TOEIC/IELTS*	Prípravný kurz na certifikát z iného jazyka*	Prax/Dobrovoľnícka činnosť	Dlhodobá prax 12+12	EF Akademický rok v zahraničí	EF Advanced Diploma Program	Individuálne lekcie (Príplatok k cene kurzu)	TESOL Program alebo TTC
Oxford	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Brighton	❑	❑	❑		❑	❑		❑	❑	❑	❑	❑	❑
Manchester	❑	❑	❑		❑	❑		❑	❑	❑	❑	❑	
Londýn	❑	❑	❑	❑	❑	❑		❑	❑	❑	❑	❑	
Bournemouth	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Bristol	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Cambridge	❑												
Cambridge	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	❑
Eastbourne	❑	❑	❑			❑		❑		❑	❑	❑	
Dublin	❑	❑			❑	❑		❑		❑	❑	❑	
St. Julian's	❑	❑	❑	❑	❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Kapské Mesto	❑	❑	❑		❑	❑		❑	❑	❑	❑	❑	
New York	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Chicago	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Boston	❑	❑	❑	❑	❑	❑		❑		❑	❑	❑	❑
Atlanta	❑	❑	❑			❑		❑		❑	❑	❑	
Miami Beach	❑	❑	❑	❑	❑	❑		❑		❑	❑	❑	
San Diego	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Los Angeles	❑	❑	❑			❑		❑		❑	❑	❑	
Santa Barbara	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
San Francisco	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Seattle	❑	❑	❑			❑		❑		❑	❑	❑	
Honolulu	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Vancouver	❑	❑	❑	❑	❑	❑		❑	❑	❑	❑	❑	
Toronto	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Sydney	❑	❑	❑	❑	❑	❑		❑	❑	❑	❑	❑	
Melbourne	❑	❑	❑			❑		❑		❑	❑	❑	
Brisbane	❑	❑	❑		❑	❑		❑		❑	❑	❑	
Auckland	❑	❑	❑		❑	❑		❑	❑	❑	❑	❑	
Singapúr	❑	❑	❑			❑				❑	❑	❑	
Nice	❑	❑	❑				❑	❑		❑		❑	
Paríž	❑	❑	❑				❑	❑		❑		❑	❑
Barcelona	❑	❑	❑				❑	❑		❑		❑	
Malaga	❑	❑	❑				❑	❑	❑	❑		❑	❑
Madrid	❑	❑	❑				❑			❑		❑	
Playa Tamarindo	❑	❑	❑				❑	❑		❑		❑	
Mníchov	❑	❑	❑				❑			❑		❑	❑
Rím	❑	❑	❑				❑			❑			
Tokio	❑	❑	❑				❑			❑			
Šanghaj	❑	❑	❑				❑	❑					
Beijing	❑	❑	❑				❑	❑		❑			

Ubytovanie

	EF Hostťovská rodina	Samostatná izba	Dvojposteľová izba	EF Hostťovská rodina	2-/3-/4-posteľ. izba	EF Campus	Samostatná izba	2-/3-/4-posteľ. izba	EF štud. ubytovňa & Apts.	Samostatná izba	2-/3-/4-posteľ. izba	Hotel
Oxford		❑	❑				❑	❑				❑
Brighton		❑	❑							❑	❑	❑
Manchester		❑	❑							❑		❑
Londýn		❑	❑							❑	❑	❑
Bournemouth		❑	❑							❑		❑
Bristol		❑	❑							❑		❑
Cambridge			❑							❑	❑	❑
Cambridge		❑	❑							❑	❑	❑
Eastbourne		❑	❑									❑
Dublin		❑	❑							❑	❑	❑
St. Julian's		❑	❑							❑	❑	❑
Kapské Mesto		❑	❑							❑	❑	❑
New York		❑	❑				❑	❑				❑
Chicago		❑	❑							❑	❑	❑
Boston		❑	❑				❑	❑			❑	❑
Atlanta		❑	❑					❑				❑
Miami Beach		❑	❑					❑		❑	❑	❑
San Diego		❑	❑					❑				❑
Los Angeles		❑	❑							❑	❑	❑
Santa Barbara		❑	❑		❑						❑	❑
San Francisco		❑	❑							❑	❑	❑
Seattle		❑	❑				❑	❑				❑
Honolulu		❑	❑							❑	❑	❑
Vancouver		❑	❑							❑	❑	❑
Toronto		❑	❑							❑	❑	❑
Sydney		❑	❑		❑					❑	❑	❑
Melbourne		❑	❑									❑
Brisbane		❑	❑							❑	❑	❑
Auckland		❑	❑							❑	❑	❑
Singapore		❑	❑							❑	❑	❑
Nice		❑	❑							❑	❑	❑
Paríž		❑	❑								❑	❑
Barcelona		❑	❑							❑	❑	❑
Malaga		❑	❑				❑	❑				❑
Madrid		❑	❑							❑	❑	❑
Playa Tamarindo		❑	❑					❑		❑	❑	❑
Mníchov		❑	❑							❑	❑	❑
Rím		❑	❑							❑	❑	❑
Tokio		❑	❑									❑
Šanghaj		❑								❑		❑
Peking		❑								❑	❑	❑